

Írásbeli érettségi tétel
s p a n y o l nyelvből
a szakközépiskolában végzett vizsgázók számára
A feladat

Oldja meg az alábbi feladatokat!

I. Egészítse ki az alábbi mondatokat értelem szerint!

El lago de Nicaragua1.... el mayor lago de América Central. Su superficie2... de 8.000 kilómetros cuadrados.	1. 2.
También Nicaragua3..... muchos volcanes y lagos en la zona oeste.	3.
El centro de la cultura incaica4..... en el valle del Cuzco, en el actual territorio de Perú.	4.
Frente a las costas de Ecuador5..... las Islas Galápagos. Además de las tortugas gigantes,6..... allí gran cantidad de iguanas.	5. 6.
La Isla de La Palma7.... una superficie de 706 km cuadrados.	7.
El espacio natural de "El Canal y Los Tiles" (Isla de la Palma),8..... declarado por la Unesco en 1983, Reserva de la Biosfera.	8.
El Observatorio Astrofísico internacional de EL ROQUE DE LOS MUCHACHOS9..... situado a una altura de 2.400 metros.	9.
No sabíamos a qué hora anoche (llegar)10..... a casa nuestros hijos, pero era muy tarde.	10.
Cuando (terminar - nosotros)11..... nuestras tareas iremos al cine.	11.
Los alumnos saben contestar las preguntas porque (aprender -ellos)12.... la lección.	12.
Para ver este espectáculo, (comprar)13..... usted una entrada con antelación.	13.
El chico está muy mal, (llamar - tú)14..... al médico, por favor.	14.
Nuestro presidente anunció ayer que el mes próximo (viajar)15..... a México.	15.
Összes pontsz.: 15	
Elért p.:	

II. Írja a jobboldali oszlopba az aláhúzott főnévi igenevek felszólító módját (magázva, többes számban)!

Recomendaciones para las personas que piensan visitar el Parque Nacional de la Caldera de Taburiente (Isla de la Palma):

Ejemplo: <u>Visitar</u> (0) el Parque Nacional de la Caldera de Taburiente	0. visiten
<u>Protegerse</u> (1) de la insolación y <u>llevar</u> (2) agua abundante a la zona de las cumbres.	1. 2.
<u>Usar</u> (3) calzado y ropa deportiva.	3.
<u>Viajar</u> (4) siempre acompañado y <u>prestar</u> (5) atención a la señalización de los caminos.	4. 5.
Si piensa realizar un largo recorrido <u>informar</u> (6) a los Agentes de Medio Ambiente del mismo.	6.
<u>No olvidar</u> (7) que queda prohibido introducir plantas o animales exóticos que no pertenezcan al ecosistema.	7.
<u>No utilizar</u> (8) de jabones para el baño.	8.
<u>No encender</u> (9) hogueras en los bosques.	9.
<u>Tener</u> (10) en cuenta estas cuestiones para evitar accidentes.	10.
Összes pont: 10	
Elért p.:	

III. Egészítse ki az alábbi mondatokat előljáró szavakkal értelem szerint!

La Casa Luján , vivo ejemplo1..... las antiguas casas tradicionales de Canarias, se encuentra2..... el casco antiguo del pueblo de Puntallana.	1. 2.
Ese edificio ofrece al visitante la posibilidad3..... conocer nuestras costumbres y tradiciones.	3.
El centro está compuesto4..... un Centro de promoción y venta de artesanía y productos locales y el Punto de información turística.	4.
La gastronomía de la Isla de la Palma actual no difiere demasiado5..... la de cualquier otra parte de las islas o del territorio nacional.	5.
En los últimos tiempos se le está dando de nuevo importancia6..... muchos platos tradicionales palmeros.	6.
Cuando empecé7..... ir al colegio, fui al instituto Beatriz Galindo, que estaba8..... siete estaciones de metro9..... mi casa, porque no había dinero10..... pagarme un colegio - cuenta la escritora Rosa Montero.	7. 8. 9. 10.
Összes pont: 10	
Elért p.:	

IV. Fejezze ki spanyolul a zárójelbe tett kifejezéseket!

(A hatvanas évekig)1....., la comida de la mayoría de las familias palmeras era (szinte mindig)2..... la misma, (különösen)3..... en las zonas rurales.	1. 2. 3.
(A családok többségének étele)4..... palmeras estaba basada (szinte kizárólag)5..... en los productos que se cosechaban en el campo.	4. 5.
(Ünnepnapokon)6..... se hacían comidas y postres especiales, como sopas de miel y arroz con leche por carnavales, castañas tostadas por San Martín.	6.
La Isla de La Palma, (a legnyugatibb szigete)7..... del Archipiélago de las Canarias, es también conocida como la Isla Bonita.	7.
La tranquilidad y armonía de esa Isla permiten (élni)8..... de sus playas de fina arena volcánica.	8.
La Caldera de Taburiente está rodeada de abruptas paredes que (meghaladják)9..... los 2.000 metros de altura.	9.
El Roque de Los Muchachos con sus 2.426 metros es (a legmagasabb pont)10..... de la Isla.	10.
De los parques naturales que existen en la Isla, (a legnagyobb kiterjedésű)11..... es el de Cumbre Vieja y Teneguía.	11.
El parque natural " Cumbre Vieja y Teneguía" (kiterjed)12..... por los municipios de El Paso, Villa de Mazo y Fuencaliente.	12.
Összes pont: 12	
Elért p.:	

V. Válassza ki és karikázza be a pontok helyére helyesnek ítélt megoldást!

La Caldera de Taburiente1.... en el mismo centro geográfico de La Palma.	1) a) está situada b) sitúa
En este lugar,2.... Parque Nacional en 1954, el paisaje palmero adquiere, a lo largo de sus 4.690 hectáreas, entidad única.	2) a) fue declarado b) declarado
Por la calidad de su cielo y la limpieza de su atmósfera, este lugar3..... para ubicar un complejo astrofísico,4..... a una altura de 2.400 metros.	3) a) ha sido elegido b) eligieron 4) a) está situado b) situado
Esta región5..... de pinos.	5) a) está cubierta b) cubren
Rosa Montero es una de las autoras españolas más6....	6) a) está leída b) leídas

<p>Los artículos de Rosa Montero, y sus más de 2000 entrevistas7..... en los últimos 30 años, han hecho de la escritora un nombre imprescindible cuando8.... de literatura contemporánea en español.</p>	<p>7) a) fueron realizadas b) realizadas</p> <p>8) a) se habla b) habla</p>		
<p>A raíz de "La hija del caníbal"9..... en bastantes países en los que hasta entonces no había entrado, lo que me alegra mucho - dice Rosa Montero.</p> <p>Todos los escritores queremos que nos lean,10..... diga que no, miente.</p>	<p>9) a) me conoce b) se me conoce</p> <p>10) a) el que b) lo que</p>		
<p>Todo el rato estás muy preocupado,11..... "¿soy un imbécil? Y al mismo tiempo es muy importante para ti lo que.....12....., así que es una contradicción.</p>	<p>11) a) preguntarte b) preguntándote</p> <p>12) a) estás haciendo b) hacer</p>		
<p>Estábamos en un palacio que se caía, estabas sentada y13..... pedazos de yeso en la cabeza.</p>	<p>13) a) caían b) se te caían</p>		
<table border="1"> <tr> <td data-bbox="930 987 1230 1037">Összes pont: 13</td> <td data-bbox="1230 987 1417 1037">Elért p.:</td> </tr> </table>		Összes pont: 13	Elért p.:
Összes pont: 13	Elért p.:		

A tanuló neve:

Osztálya:

Elért összes pontszáma: 60/

Osztályzata:

Írásbeli érettségi tétel
s p a n y o l nyelvből
a szakközépiskolában végzett vizsgázók számára
B feladat

Fordítsa magyarra az alábbi szöveget!

Bolivia, junto con Paraguay, son los únicos países sudamericanos que no tienen salida al mar. Es una república situada en la región central de Sudamérica. Limita al norte y al este con Brasil, al sureste con Paraguay, al sur con Argentina y al oeste con Perú y Chile. La extensión máxima del territorio boliviano de norte a sur es de 1.530 km y de este a oeste alcanza los 1.450 km en su punto más extremo. Su superficie es de 1.098.581 km². Ocupa el quinto lugar en extensión después de Brasil, Argentina, Perú y Colombia. La capital constitucional es Sucre y la capital administrativa y sede del gobierno es La Paz.

Aunque Bolivia está enteramente dentro de los trópicos, la geografía de su territorio hace que tenga una amplia variedad climática. En las tierras altas el clima es frío y seco, pero por lo general sano, a pesar de los vientos cortantes y el cambio diario de las temperaturas. En las regiones bajas el clima es templado.

Bolivia tiene una densidad de población de sólo 7 habitantes/km², una de las más bajas de Sudamérica. Aproximadamente el 55% de la población lo componen indígenas quechuas y aymaras; el 35% son mestizos y el 10% restante descendientes de españoles. Más o menos la mitad de la población vive en zonas rurales.

Los idiomas oficiales de Bolivia son el español, el quechua y el aymara. Casi el 40% de los indígenas no habla español.

(Enciclopedia ENCARTA 98)
